



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2010

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 51 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 21 декабря 2009 года

[по докладу Второго комитета (A/64/418/Add.3)]

64/191. Приемлемость внешней задолженности и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/203 от 23 декабря 2003 года, 59/223 от 22 декабря 2004 года, 60/187 от 22 декабря 2005 года, 61/188 от 20 декабря 2006 года, 62/186 от 19 декабря 2007 года и 63/206 от 19 декабря 2008 года,

напоминая о состоявшейся в 2009 году Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития и ссылаясь на ее итоговый документ¹,

ссылаясь на Международную конференцию по финансированию развития и ее итоговый документ² и на Дохинскую декларацию о финансировании развития 2008 года³,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую 8 сентября 2000 года⁴,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года,

признавая ту важную роль в деле смягчения последствий мирового финансово-экономического кризиса для развивающихся стран, которую, с

¹ Резолюция 63/303, приложение.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Резолюция 63/239, приложение.

⁴ См. резолюцию 55/2.

⁵ См. резолюцию 60/1.



учетом специфики каждого конкретного случая, играют меры по облегчению долгового бремени и реструктуризации задолженности как инструменты предупреждения и регулирования долгового кризиса,

выражая обеспокоенность по поводу того, что некоторые страны с низким уровнем дохода могут сталкиваться со все большими трудностями в обслуживании своей задолженности,

вновь подтверждая, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития, в том числе в области управления задолженностью, для достижения устойчивого развития невозможно переоценить, и признавая, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета,

вновь подтверждая также, что бреттон-вудским учреждениям и другим соответствующим организациям следует и впредь играть одну из важных ролей — с учетом их конкретных мандатов — в обеспечении и поддержании приемлемости уровня задолженности,

отмечая в этой связи недавнее усовершенствование системы кредитования по линии Международного валютного фонда за счет, в частности, оптимизации условий и создания таких более гибких механизмов, как гибкие кредитные линии, но при этом отмечая также, что новые и уже действующие программы не должны предусматривать необоснованных условий кредитования, носящих проциклический характер,

особо отмечая, что сохранение задолженности на приемлемом уровне имеет существенно важное значение для поддержания роста, и обращая особое внимание на важность приемлемости уровня задолженности и эффективного управления долгом для усилий по достижению национальных целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

с признательностью отмечая, что участники Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе, а также двусторонние доноры значительно облегчили бремя задолженности 26 бедных стран с крупной задолженностью, которые достигли момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и что еще 9 стран достигли момента принятия решения в рамках Инициативы, и выражая обеспокоенность по поводу того, что 5 из 40 отвечающих соответствующим критериям бедных стран с крупной задолженностью еще не достигли момента принятия решения в рамках Инициативы,

отмечая, что в последнее время международное сообщество сталкивается с труднейшей экономической задачей, противодействуя мировому финансово-экономическому кризису, и учитывая международные антикризисные меры, которые помогают стабилизировать положение на финансовых рынках,

признавая, что негативное воздействие мирового финансово-экономического кризиса на развитие продолжает усиливаться и потенциально способно

свести на нет прогресс в направлении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что это может создать угрозу увеличения задолженности отдельных развивающихся стран до неприемлемого уровня, в частности вследствие влияния кризиса на реальный сектор экономики и увеличения объемов заимствований для смягчения негативных последствий кризиса,

с удовлетворением отмечая тот факт, что осуществление Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе позволило бедным странам с крупной задолженностью увеличить их инвестиции в здравоохранение, образование и другие социальные услуги в соответствии с национальными приоритетами, планами развития и согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе сформулированными в Декларации тысячелетия,

подчеркивая важность решения проблем 14 бедных стран с крупной задолженностью, которые сталкиваются с трудностями в достижении момента принятия решения или завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, и выражая обеспокоенность по поводу того, что у некоторых бедных стран с крупной задолженностью сохраняется значительное долговое бремя и что им необходимо избегать повторного возникновения неприемлемого бремени задолженности после достижения момента завершения процесса в рамках Инициативы,

принимая во внимание тот факт, что, хотя помощь в целях облегчения долгового бремени в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе привела к значительному уменьшению уязвимости прошедших этап завершения процесса стран в плане возникновения долговых проблем и что в среднем степень уязвимости этих стран значительно ниже, чем в бедных странах с крупной задолженностью, не достигших момента завершения процесса, некоторые прошедшие этап завершения процесса страны по-прежнему относятся к категории стран с высоким риском возникновения острейших долговых проблем,

будучи убеждена в том, что расширение доступа на рынки товаров и услуг, в экспорте которых заинтересованы развивающиеся страны, во многом способствует доведению задолженности этих стран до приемлемого уровня,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к выработке долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран»⁶;

2. *особо отмечает* чрезвычайную важность своевременного, эффективного, всеобъемлющего и долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран, поскольку привлечение заемных средств и облегчение долгового бремени могут способствовать экономическому росту и развитию;

3. *подчеркивает* важность ответственного кредитования и заимствования и особо отмечает, что кредиторы и должники должны сообща

⁶ A/64/167.

нести ответственность за недопущение формирования неприемлемо высокого уровня задолженности;

4. *вновь заявляет* о том, что приемлемость уровня задолженности зависит от сочетания многих факторов на международном и национальном уровнях, особо отмечает, что при анализе приемлемости уровня задолженности следует продолжать учитывать специфику положения отдельных стран и влияние внешних потрясений, и обращает особое внимание на то, что ни один отдельно взятый показатель не должен использоваться для вынесения окончательных суждений относительно приемлемости уровня задолженности, и в этой связи, принимая во внимание необходимость использования транспарентных и сопоставимых показателей, предлагает Международному валютному фонду и Всемирному банку при оценке ими приемлемости уровня задолженности учитывать кардинальные изменения, вызываемые, в частности, стихийными бедствиями, конфликтами и изменениями перспектив роста мировой экономики или условий торговли, особенно применительно к развивающимся странам, экономика которых зависит от сырьевых товаров, а также влиянием событий на финансовых рынках, и продолжать представлять информацию по этому вопросу, используя существующие форумы сотрудничества, в том числе форумы, в работе которых участвуют государства-члены;

5. *обращает особое внимание* на то, что долгосрочная приемлемость уровня задолженности зависит, в частности, от экономического роста, мобилизации внутренних ресурсов и экспортных перспектив в странах-должниках и, следовательно, от создания международных условий, благоприятствующих развитию, прогресса в реализации рациональных макроэкономических стратегий, транспарентной и эффективной нормативной базы и успешного преодоления структурных проблем развития;

6. *признает* огромные масштабы и многоаспектный характер мирового финансово-экономического кризиса и значительные риски, которые он может создать в плане приемлемости уровня задолженности отдельных развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и особо отмечает необходимость скоординированных стратегий, нацеленных, когда это уместно, на содействие привлечению заемных средств, облегчению долгового бремени и реструктуризации задолженности;

7. *подчеркивает* необходимость оказания развивающимся странам помощи в реализации антикризисных мер таким образом, чтобы не создавать риска возникновения еще одного долгового кризиса, с признательностью принимает к сведению в этой связи выделение дополнительных ресурсов по линии Международного валютного фонда и многосторонних банков развития и призывает продолжать предоставлять странам с низким уровнем дохода финансовые ресурсы на льготной и безвозмездной основе, с тем чтобы они могли принимать антикризисные меры;

8. *отмечает*, что Международный валютный фонд оказал странам с низким уровнем дохода помощь в облегчении бремени процентных выплат, разрешив им до конца 2011 года не платить по процентам, а производить выплаты лишь в счет погашения капитальной суммы займов, полученных по линии фондов льготного кредитования;

9. *отмечает также*, что развивающиеся страны могут принимать меры для заключения, в качестве крайнего средства, на индивидуальной основе и в рамках существующих механизмов, соглашений между заемщиками и

кредиторами о временном прекращении выплат в погашение задолженности, с тем чтобы способствовать смягчению пагубных последствий кризиса и стабилизации макроэкономической конъюнктуры;

10. *подчеркивает* важность оказания развивающимся странам по их просьбе помощи в регулировании их деятельности по заимствованию средств и в недопущении увеличения задолженности до неприемлемого уровня, в том числе посредством наращивания потенциала в плане управления долгом и использования безвозмездных субсидий и льготных займов, и обращает особое внимание на важную роль совместно разработанных Международным валютным фондом и Всемирным банком рамочных принципов оценки приемлемости уровня задолженности применительно к странам с низким уровнем дохода в деле содействия принятию обоснованных решений о заимствовании и кредитовании;

11. *принимает к сведению* недавний пересмотр рамочных принципов оценки приемлемости уровня задолженности в целях повышения их гибкости, настоятельно призывает всех кредиторов и заемщиков всесторонне использовать анализ приемлемости уровня долга при принятии связанных с задолженностью решений для содействия поддержанию приемлемого уровня задолженности, руководствуясь скоординированным и основанным на сотрудничестве подходом, и рекомендует продолжать пересмотр этих рамочных принципов при всестороннем участии правительств стран-заемщиков на открытой и транспарентной основе;

12. *признает и поддерживает* продолжающиеся усилия по оказанию помощи, в том числе технической помощи, в целях укрепления способности управления задолженностью и позиций на переговорах на предмет согласования и пересмотра условий задолженности, включая вспомогательную консультационную юридическую помощь в связи с участием в касающихся внешнего долга судебных разбирательствах и совместной выверкой данных о задолженности кредиторами и должниками, для обеспечения возможности достижения и поддержания приемлемого уровня задолженности;

13. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе, и в то же время выражает обеспокоенность по поводу того, что некоторые страны еще не достигли моментов принятия решения или завершения процесса, и призывает к полному и своевременному осуществлению этих инициатив и к продолжению оказания поддержки оставшимся отвечающим критериям странам в завершении процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, а также рекомендует всем сторонам, как кредиторам, так и должникам, как можно скорее выполнить их обязательства, с тем чтобы завершить процесс облегчения долгового бремени;

14. *отмечает*, что некоторые развивающиеся страны с низким и средним уровнями дохода, которые не охвачены существующими инициативами по облегчению долгового бремени, также испытывают трудности с мобилизацией ресурсов, необходимых для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития;

15. *обращает особое внимание* на то, что бедные страны с крупной задолженностью, отвечающие критериям для получения помощи в целях облегчения долгового бремени, не смогут в полной мере воспользоваться плодами такой помощи, если все кредиторы, в том числе государственные и

частные, не внесут своего справедливого вклада и не подключатся к международным механизмам урегулирования проблемы задолженности для обеспечения приемлемости уровня долга стран с низким уровнем дохода;

16. *рекомендует* странам-донорам принимать меры к обеспечению того, чтобы ресурсы, предоставляемые на цели облегчения долгового бремени в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и Инициативы по облегчению бремени задолженности на многосторонней основе, не выделялись в ущерб ресурсам, предназначенным для предоставления развивающимся странам в качестве официальной помощи в целях развития;

17. *рекомендует* продолжать совершенствовать взаимный обмен информацией на добровольной основе о займах и кредитах между всеми кредиторами и заемщиками;

18. *принимает к сведению*, что в ответ на кризис Международным валютным фондом были созданы новые кредитные фонды и что за их функционированием осуществляется непрерывный контроль, и настоятельно призывает многосторонние банки развития решить вопрос о скорейшем предоставлении помощи на гибких и льготных условиях, предусматривающих оперативное выделение основного объема средств уже на первоначальном этапе, что оперативно окажет развивающимся странам, сталкивающимся с нехваткой финансовых средств, существенную поддержку в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, памятуя о том, что при задействовании новых кредитных фондов будет необходимо учитывать индивидуальные возможности этих стран в плане освоения средств и приемлемость уровня их задолженности;

19. *приветствует и поддерживает* усилия бедных стран с крупной задолженностью, призывает их продолжать укреплять их внутреннюю политику и управление экономикой, в том числе в рамках стратегий борьбы с нищетой, и формировать внутренние условия, благоприятствующие развитию частного сектора, экономическому росту и сокращению масштабов нищеты, включая стабильную макроэкономическую базу, транспарентные и подотчетные системы государственных финансов, разумные условия для предпринимательской деятельности и предсказуемый инвестиционный режим, и в этой связи предлагает как частным, так и государственным кредиторам, которые еще не в полной мере участвуют в инициативах по облегчению бремени задолженности, существенно активизировать свое участие, в частности путем предложения странам-должникам, заключившим с кредиторами соглашения об уменьшении долгового бремени до приемлемого уровня, как можно более сопоставимого режима, и предлагает международным финансовым учреждениям и сообществу доноров продолжать выделять адекватные финансовые ресурсы на достаточно льготных условиях;

20. *подчеркивает*, что облегчение бремени задолженности может играть одну из ключевых ролей в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на деятельность, соответствующую задачам искоренения нищеты и достижения поступательного экономического роста, экономического развития и согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи настоятельно призывает страны направлять те ресурсы, которые высвобождаются в результате облегчения бремени задолженности, в частности

в результате полного или частичного списания долга, на достижение этих целей;

21. *призывает* рассмотреть дополнительные меры и инициативы, направленные на обеспечение долгосрочной приемлемости уровня задолженности путем увеличения безвозмездного и других форм льготного финансирования, списания 100 процентов отвечающего установленным критериям долга бедных стран с крупной задолженностью по официальным многосторонним и двусторонним кредитам и — в надлежащих случаях и в индивидуальном порядке — значительного облегчения бремени задолженности или реструктуризации долга развивающихся стран, которые имеют неприемлемо высокий уровень задолженности и не охвачены Инициативой в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью;

22. *рекомендует* Парижскому клубу при урегулировании проблемы задолженности стран-должников с низким и средним уровнем дохода, не охваченных Инициативой в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, помимо испытываемой ими нехватки финансовых ресурсов учитывать приемлемость их уровня задолженности в среднесрочной перспективе и с признательностью принимает к сведению выработанный в рамках Парижского клуба Эвианский подход, предусматривающий приведение условий облегчения бремени задолженности в соответствие с конкретными потребностями стран-должников при сохранении принципа полного списания долга бедных стран с крупной задолженностью;

23. *подчеркивает* необходимость урегулирования значительной части долговых проблем развивающихся стран со средним уровнем дохода и в этой связи подчеркивает важность выработанного в рамках Парижского клуба Эвианского подхода как одного из практических способов решения этого вопроса и отмечает, что существующие рамочные принципы оценки приемлемости уровня задолженности, используемые для анализа положения стран со средним уровнем дохода в области задолженности, учитывают главным образом среднесрочную динамику связанных с задолженностью показателей;

24. *отмечает* изменение структуры суверенного долга некоторых стран, выражающееся во все более активном замещении внешней государственной задолженности внутренним долгом, отмечает, что значительный объем внутреннего долга может породить другие проблемы в плане макроэкономического регулирования и обеспечения приемлемости государственной задолженности, и призывает укрепить возможности регулирования новых уровней внутреннего долга для поддержания приемлемости уровня государственной задолженности в целом;

25. *признает*, что происходит сдвиг в направлении снижения удельного веса официальных кредитов в пользу коммерческих кредитов и внешнего долга в пользу внутренней государственной задолженности, хотя для большинства стран с низким уровнем дохода внешнее финансирование по-прежнему обеспечивается в основном по линии официальных кредитов, отмечает значительное увеличение числа как официальных, так и частных кредиторов, и подчеркивает необходимость учета последствий этих изменений, в том числе на основе совершенствования сбора и анализа данных;

26. *призывает* активизировать усилия по предотвращению долговых кризисов за счет укрепления международных финансовых механизмов для предупреждения и регулирования кризисов в сотрудничестве с частным

сектором и посредством нахождения транспарентных и приемлемых для всех решений;

27. *признает* роли Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений согласно их соответствующим мандатам и рекомендует им продолжать поддерживать глобальные усилия в направлении обеспечения устойчивого развития и выработки долгосрочного решения долговых проблем развивающихся стран;

28. *предлагает* кредиторам и должникам продолжать, когда это уместно, изучение на взаимно согласованной основе и применительно к каждому конкретному случаю возможностей использования таких инновационных механизмов, как долговые свопы, включая замену долговых обязательств акциями проектов по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

29. *подчеркивает* необходимость дальнейшего принятия эффективных мер, предпочтительно в рамках существующих механизмов, в целях решения долговых проблем наименее развитых стран, в том числе посредством списания задолженности наименее развитых стран по многосторонним и двусторонним займам как перед государственными, так и перед частными кредиторами;

30. *предлагает* странам-донорам, действуя с учетом результатов анализа приемлемости уровня задолженности конкретных стран, продолжать прилагаемые ими усилия по увеличению объема предоставляемых развивающимся странам на двусторонней основе безвозмездных субсидий, которые могли бы способствовать обеспечению приемлемости уровня задолженности в среднесрочной и долгосрочной перспективе, и признает, что странам необходимо иметь возможность инвестировать ресурсы, в частности в здравоохранение и образование, при сохранении задолженности на приемлемом уровне;

31. *подчеркивает* необходимость расширять обмен информацией, повышать транспарентность и использовать объективные критерии при разработке и оценке возможных сценариев динамики уровня задолженности, включая оценку внутреннего государственного и частного долга, для обеспечения достижения целей в области развития, признает, что кредитно-рейтинговые агентства также играют важную роль в предоставлении информации, включая оценку корпоративных и суверенных рисков, и в этой связи призывает к осуществлению жесткого надзора за деятельностью кредитно-рейтинговых учреждений в соответствии с согласованным и более строгим международным кодексом поведения;

32. *призывает* изучить более совершенные подходы к созданию механизмов реструктуризации суверенной задолженности на основе существующих рамочных систем и принципов при широком участии кредиторов и должников, установлении сопоставимого режима для всех кредиторов и обеспечении важной роли бреттон-вудских учреждений и в этой связи с удовлетворением отмечает продолжающееся обсуждение в рамках Международного валютного фонда и Всемирного банка и на других форумах вопроса о необходимости и возможности создания более упорядоченной рамочной системы для осуществления международного сотрудничества в этой области и призывает все страны внести вклад в такие обсуждения;

33. *с удовлетворением отмечает* усилия международного сообщества и призывает его проявлять гибкость и подчеркивает необходимость продолжения этих усилий для оказания постконфликтным развивающимся странам, особенно бедным странам с крупной задолженностью, помощи в проведении первоначальной реконструкции в целях экономического и социального развития;

34. *с удовлетворением отмечает также* усилия кредиторов и предлагает им проявлять гибкость в отношении развивающихся стран, пострадавших от стихийных бедствий, с тем чтобы они могли решать свои долговые проблемы с учетом специфики их положения и особых потребностей;

35. *с удовлетворением отмечает далее* усилия международного сообщества и призывает его содействовать наращиванию в развивающихся странах институционального потенциала в области управления финансовыми активами и пассивами и расширять практику такого управления задолженностью, при котором обеспечивается ее приемлемый уровень, как неотъемлемую часть национальных стратегий развития;

36. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международному валютному фонду и Всемирному банку во взаимодействии с региональными комиссиями, банками развития и другими соответствующими многосторонними финансовыми учреждениями и заинтересованными сторонами продолжать и активизировать сотрудничество в осуществлении мероприятий, направленных на наращивание потенциала развивающихся стран в области управления задолженностью и обеспечения приемлемости ее уровня;

37. *предлагает* международному сообществу, включая систему Организации Объединенных Наций, продолжать усилия по расширению финансовой поддержки мероприятий, направленных на наращивание потенциала развивающихся стран в области управления задолженностью и обеспечения приемлемости ее уровня, и рекомендует странам, которые еще не сделали этого, создать транспарентные и подотчетные системы управления задолженностью;

38. *призывает* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций и предлагает бреттон-вудским учреждениям и частному сектору предпринять надлежащие шаги и действия по выполнению обязательств, договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности тех из них, которые касаются проблем внешней задолженности развивающихся стран;

39. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в этот доклад всеобъемлющий и предметный анализ положения развивающихся стран в области внешней задолженности;

40. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Приемлемость внешней задолженности и развитие».

*66-е пленарное заседание,
21 декабря 2009 года*